Commission permanente de concertation en matière de transport médico-sanitaire : appel à candidatures	***Permanente Overlegcommissie inzake niet-dringend ziekenvervoer: oproep aan kandidaten***
Une Commission permanente de concertation a été créée par la Commission communautaire commune (COCOM) et la Commission communautaire française (COCOF) dans le domaine du transport non-urgent de patients.	Er werd een Permanente Overlegcommissie opgericht door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) en de Franse Gemeenschapscommissie (COCOF) in het domein van niet-dringende patiëntenvervoer.
Cadre légal	*Wettelijk kader*
Ordonnance du 21 mars 2018 relative à l'organisation du transport médico-sanitaire Décret du 22 février 2018 relatif à l'organisation du transport médico-sanitaire Accord de coopération d'exécution du 31 janvier 2019 entre la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission permanente de concertation	Ordonnantie van 21 maart 2018 betreffende de organisatie van het niet-dringend ziekenvervoer Decreet van 22 februari 2018 betreffende de organisatie van het niet-dringend ziekenvervoer Uitvoerend samenwerkingsakkoord van 31 januari 2019 tussen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de samenstelling en de werking van de Permanente Overlegcommissie
Missions	*Opdrachten*
Cette Commission est chargée, à la demande des membres du Collège réuni et/ou du Collège ou d'initiative :	Die Commissie is op verzoek van de leden van het Verenigd College en/of van het College met de volgende opdrachten belast of kan uit eigen beweging:
- d'assurer une concertation entre les représentants des secteurs concernés par le transport médico-sanitaire ;	- overleg organiseren tussen de vertegenwoordigers van de sectoren voor niet-dringend ziekenvervoer;

- d'émettre des avis et des recommandations sur les normes d'agrément et la formation du personnel présent à bord des ambulances et des véhicules sanitaires légers ; - d'émettre des recommandations quant aux rapports, notamment financiers, entre les patients et les services de transport médico-sanitaire, en vue d'assurer la qualité, l'accessibilité et la viabilité financières des services de transport médico-sanitaire ; - de faire toute proposition utile au Collège réuni et au Collège, concernant la qualité, l'accessibilité, la viabilité et l'efficience du transport médico-sanitaire en général ; - d'émettre des avis et des recommandations relatifs au contrôle technique des services de transport médico-sanitaire agréés par des organismes agréés.	- adviezen en aanbevelingen doen over de erkenningsnormen en de opleiding van het personeel in ambulances en lichte ziekenwagens; - aanbevelingen doen over - met name de financiële - betrekkingen tussen patiënten en diensten voor niet-dringend ziekenvervoer, om de kwaliteit, toegankelijkheid en financiële levensvatbaarheid van deze diensten te garanderen; - alle nuttige voorstellen doen aan het Verenigd College en het College over de kwaliteit, toegankelijkheid, levensvatbaarheid en efficiëntie van het ziekenververvoer in het algemeen; - adviezen en aanbevelingen - goedgekeurd door erkende instellingen - doen over de technische controle van de diensten voor niet-dringend ziekenvervoer.
Composition	*Samenstelling*
La Commission est composée de : - 5 représentants des mutuelles ; - 2 représentants des organisations de patients ; - 5 représentants des services de transport médico-sanitaire ; - 2 représentants des hôpitaux ; - 1 président La Commission recherche deux représentants des services de transport médico-sanitaire pour des postes de suppléants.	De Commissie zal bestaan uit: - 5 vertegenwoordigers van de ziekenfondsen; - 2 vertegenwoordigers van de patiëntenorganisaties; - 5 vertegenwoordigers van de diensten voor niet-dringend ziekenvervoer; - 2 vertegenwoordigers van de ziekenhuizen; - 1voorzitter. De Commissie is op zoek naar twee vertegenwoordigers van de diensten voor niet-dringend ziekenvervoer voor de functie van plaatsvervangende leden.

Il y a autant de membres suppléants que de membres effectifs. Le secrétariat est assuré par l'administration de la Commission communautaire commune.	Er zijn evenveel plaatsvervangende als werkende leden. De administratie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie staat in voor het secretariaatswerk.
Conditions	*Voorwaarden*
1. Les membres de la Commission s'engagent à : - sans préjudice de l'application de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration, traiter comme tels tous les renseignements confidentiels dont ils prendraient connaissance à l'occasion de leur mission ; - respecter les modalités et les délais déterminés pour donner leur avis et, le cas échéant, la présentation de rapports ; - assister aux réunions auxquelles ils sont convoqués ; - le membre suppléant peut aussi suivre les réunions quand son effectif est présent - déclarer, lors de chaque réunion, leurs conflits d'intérêt qui pourraient être considérés comme préjudiciables à leur indépendance, eu égard aux points mis à l'ordre du jour.	1. De leden van de Commissie verbinden zich ertoe om: - onverminderd de toepassing van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur, alle vertrouwelijke informatie waarvan ze tijdens hun opdracht kennisnemen vertrouwelijk te behandelen; - de regels en termijnen voor hun adviezen, en eventueel verslagen, na te leven; - de vergaderingen bij te wonen waarvoor ze worden uitgenodigd; - het plaatsvervangend lid mag ook vergaderingen bijwonen wanneer zijn werkend lid aanwezig is; - tijdens iedere vergadering, de belangenconflicten aan te geven die men zou kunnen beschouwen als een gevaar voor hun onafhankelijkheid, rekening houdend met de punten op de agenda.
2. Les représentants des services de transport médico-sanitaire doivent faire partie d'un service agréé à Bruxelles(par un agrément direct ou une reconnaissance automatique)	2. De vertegenwoordigers van de diensten voor niet-dringend ziekenvervoer moeten deel uitmaken van een erkende dienst in Brussel (door een rechtstreekse erkenning of een automatische goedkeuring)

3. Les membres et leurs suppléants sont nommés pour une durée de six ans, renouvelable.	3. De leden van de Commissie en hun plaatsvervangers worden voor zes jaar benoemd. De mandaten kunnen verlengd worden.
4. Le membre qui souhaite démissionner avant la fin de son mandat doit en avertir le Président, moyennant un préavis de trois mois.	4. Als een lid ontslag wil nemen voor het einde van zijn mandaat, moet het de voorzitter op de hoogte brengen en een opzeggingstermijn van drie maanden in acht nemen.
5. Le membre de la Commission qui assiste à moins de la moitié des réunions par année pour lesquelles il est convoqué est révoqué, moyennant un préavis de trois mois. Le membre qui viole la confidentialité des dossiers soumis à la Commission est révoqué, sans préavis.	5. Een lid van de Commissie dat per jaar minder dan de helft van de vergaderingen bijwoont waarvoor het wordt uitgenodigd, wordt met een opzeggingstermijn van drie maanden uit zijn ambt ontzet. Een lid dat de vertrouwelijkheid schendt van de aan de Commissie voorgelegde dossiers wordt zonder opzeggingstermijn uit zijn ambt ontzet.
6. La qualité de membre n'entraine aucune rémunération ou remboursement de frais.	6. De leden ontvangen geen enkele bezoldiging of terugbetaling van hun kosten.
7. Les membres doivent avoir une connaissance, au moins passive, d'une deuxième langue nationale. Cette condition sera vérifiée lors de la procédure de sélection.	7. De leden moeten - minstens een passieve - kennis van een tweede landstaal hebben. Die voorwaarde zal gecontroleerd worden tijdens de selectieprocedure.
Candidatures	*Kandidaturen*
Les candidatures doivent être adressées, par courrier électronique, à l'adresse tmsndzv@ccc.brussels pour le 11/12/2023 au plus tard.	De kandidaturen moeten uiterlijk op tmsndzv@ccc.brussels naar 11-12-2023 gemaild worden.
Le candidat précisera, dans sa candidature, sa/ses fonction(s) actuelle(s), ainsi que les éléments qui, selon lui, appuient sa candidature.	De kandidaten moeten in hun kandidatuur hun huidige functie(s) vermelden en de gegevens vermelden die volgens hen hun kandidatuur ondersteunen.

Les candidats peuvent contacter l'adresse tmsndzv@ccc.brussels pour toute question en lien avec la fonction.	Voor verdere vragen in verband met de functie kunnen de kandidaten tmsndzv@ccc.brussels contacteren.